外国人のための 無料専門家相談会

cifa

Free Professional Consultation for Foreign Residents

為外國人提供服務的專家咨詢會

การรับปรึกษาฟรีโดยผู้เชี่ยวชาญสำหรับคนต่างชาติในโตเกียว

외국인을 위한 무료 전문가 상담회

Consulta Gratuita por profesionales para los residentes extranjeros

KONSULTASI PROFESIONAL UNTUK ORANG ASING

ビザ・在留資格、国際結婚・離婚等の法律問題、社会保険、労働相談（働いていて困ったこと）、教育相談。そのほか毎日の生活でわからないこと、困ったことを、弁護士などの専門家に相談できます。いろいろなことばの通訳がいます。安心して相談できます。

12月19日（土）　①午後1時　②午後2時　③午後3時

（相談時間は1人30分～40分）

場所：調布市文化会館たづくり　1階むらさきホール

調布市小島町2－33－1（京王線調布駅徒歩5分）

◇ 秘密は守ります。　◇ お金はいりません。

◇ 予約が必要です。

ひとりで
なやまないで！

定員　先着9組（①～③の各時間　3組）

申込　Tel:042-441-6195　メール: cifa@chofu-culture-community.org

専門家　弁護士、行政書士、社会保険労務士、税理士

通訳　英語、中国語、韓国・朝鮮語、タガログ語、スペイン語、タイ語、インドネシア語

（その他の言語は相談してください）

↑メールアドレス
QR コード

■主催　調布市
調布市文化・コミュニティ振興財団 国際交流センター（CIFA）

■住所　調布市小島町2－33－1 文化会館たづくり9階

■TEL　042－441－6195

■URL　https://cifa-chofu.com/

■後援　東京都



FREE PROFESSIONAL CONSULTATION FOR FOREIGN RESIDENTS

■Date：December 19th Saturday 2026　1:00pm～4:00pm

■Time：①1:00pm, ②2:00pm, ③3:00pm (appointment required)

■Venue：Murasaki Hall 1st Floor, Chofu City Culture Hall Tazukuri
2-33-1 Kojima-cho Chofu-shi (5-minute walk from Chofu railway station)

Free consulting sessions will be provided by the attorneys and legal experts about issues including; visa status, international marriage/divorce, social insurance, labor wages, unemployment, medical support, education, and other day-to-day issues.
Language support by translator is available at the session.

For appointment, mail to cifa@chofu-culture-community.org　or call 042-441-6195

為外國人提供服務的專家咨詢會

■2026 年 12 月 19 日（星期六）下午 1:00-4:00　①1:00 ②2:00 ③3:00

■地點 調布市文化會館たづくり 1 樓 むらさき大廳
調布市小島町 2-33-1 （京王線調布站步行 5 分鐘）

◇律師專家免費為您提供包括簽證,在留資格,國際結婚或離婚,社會保險,勞動（工資、解雇）,醫療,教育等方面的咨詢 以及其他日常生活中的困難事項的商談等服務。有翻譯同席,敬請放心。

◇嚴守秘密。

◇必預約（下午 1:00　下午 2:00　下午 3:00）
預約請電話：042-441-6195　或者電郵： cifa@chofu-culture-community.org

외국인을 위한 무료 전문가 상담회

■2026 년 12 월 19 일(토요일)　오후 1:00～4:00　①1:00 ②2:00 ③3:00

■장소: 쵸후시 문화회관 타즈쿠리 1 층 회의실
쵸후시 코지마쵸우 2-33-1（케이오우센 쵸우후역 도보 5 분）

◇비자・체류자격, 국제결혼・이혼등의 법률문제, 사회보험, 노동상담(임금・해고), 교육상담. 그외 일상생활중의 곤란한 점 등을 전문가가 대응하여 드립니다.
통역이 있으므로 안심하고 상담을 받으실 수 있습니다.

◇예약 필요. （오후 1:00～ 오후 2:00～ 오후 3:00～）
예약은 전화 (042-441-6195) 또는 메일 (cifa@chofu-culture-community.org)로 부탁합니다.

◇비밀 엄수합니다.